

# 瑞復季刊

St.Raphael Newsletter

第99期  
2012.07



國內  
郵資已付

台南郵局許可證  
台南字第137號

●發行人：林吉男      ●電話：(06) 391-1531  
●行政院新聞局出版事業登記證局版台誌第7328號

●通訊處：70841 台南市安平區漁光路134號  
●中華郵政南台字第423號執照登記雜誌交寄

收件人：（無法投遞時請退回）

※本刊物分由瑞復基金會與瑞復益智中心寄出，名單雖已審對，若仍有疏漏之處，重複投遞，造成您的不便，煩請來電告之。感謝您！



自己做暖身操

吹乒乓球

我會踢水又划水，厲害吧！ 大人小孩都快樂！



財團法人台南市私立天主教瑞復社會福利基金會  
St. Raphael Social Welfare Foundation, Tainan  
郵政劃撥：31591731 瑞復基金會  
e-mail：stra\_found@yahoo.com.tw  
部落格：tw.myblog.yahoo.com/stra\_found



財團法人台南市私立天主教瑞復益智中心  
St. Raphael Opportunity Center, Tainan  
郵政劃撥：00352391 瑞復益智中心  
e-mail：stra@straphael.org.tw  
網址：www.straphael.org.tw

# 尊嚴～讓人人擁有

瑞復基金會執行長 / 吳道遠神父

瑞復社會福利基金會的主旨為：「尊嚴～讓人人擁有」。這又簡單又容易記住的標語表述什麼呢？

「尊嚴」是一種只可意會不可言傳的生命珍寶，它猶如健康，在缺少它時才會珍視它。它不只屬於一些享有特權或尊貴的人，更屬於生命最弱勢的人！所謂生命弱勢的人一樣有被愛與給予愛的權利，一點也不輸任何人。此外，還有比他們更脆弱的、在母胎裡的小生命，這生命真奇妙，在胎中已開始建立信任與愛的關係，因此必須得到大家的支持與保護。

不管是那裡人、年輕人或老人、富翁或窮人、健康的人或有病的、有障礙或沒有障礙的，他們都相同擁有的一件事是：要受尊重！可惜的是，在現代社會中，並不是每個人都知道如何幫助他人，使其感受到生活的尊嚴。這幾年來，美容院如雨後春筍般地在各街頭湧現，這顯示人們是過度地重視外表。也許已有人嘲笑您，因為您長的樣子跟大多數的人不一樣，或者您做的生意沒成功。但是，我相信人的價值 - 尊嚴 - 並不在於他的容貌，也不在於他的能力、財富或成就，而是在於能夠被接納並接納他人，被愛和給予愛的事實與力量。

幫助服務使用者更進一步對他人和對自己有信心，獲得尊嚴，這是社區化服務重要的使命。本基金會在七月底將要為二十位青年開設第二個工作坊——社區日間作業設施。如此，基金會的服務點就增加為七處，所以，我們需要更多人的鼓勵和支持！

本期「瑞復季刊」是第99期，這是個好機會，來求求吧！

求天父賜您健康喜樂平安，  
求耶穌基督以祂的大愛  
保佑我們的服務使用者及其家屬！  
尊嚴～讓人人擁有。



**恭喜！**

\* 恭喜基金會林森生活園家長袁陳秀滿女士（袁維媽媽）、益智中心啟能組家長吳陳鳳英女士（吳秉恩媽媽）參加由「台南市振興商業發展協會」辦理模範母親選拔活動，雙雙當選模範母親，實至名歸，恭喜辛苦的媽媽！

**感謝！**

101年4月~6月基金會發票募集張數20,089張，上期中獎金額\$18,200元。益智中心發票募集張數5,372張，上期中獎金額\$6,000元。謝謝大家！期待有1000萬元的中獎機會...

## 恩寵滿溢

基金會林森生活園 / 張梅南主任

### 話說…

在臺南市東區林森路二段與小東路交叉處，有一處三棟相連的建築物——臺南市無障礙福利之家，該家的A棟三樓裡有一羣成年心智障礙者在這裡接受服務。這個單位的正式名稱是「臺南市政府心智障礙者日間服務中心」，由瑞復社會基金會於民國100年11月承接此項業務，我們稱之為「林森生活園」。每週一至週五8：30~16：00，預計有25名成年心智障礙人士在這兒一起共度美好的一天。（目前將陸續邀請10位朋友加入！）

春遊台南公園百花季



### 我們是…

我們是一羣喜愛研究地理環境、喜好出謎題、喜愛製作與品味美食、喜歡與人互動、常常出入洗手間、偶而打一下瞌睡、經常提出相同的問題、需要輪椅移行的青中年人。

我們是心理年齡沒有隨著生理年齡等比成長的天真又無邪的快樂天使。雖然我們會常提出問題，但是我們的要求不多，我們只是不知道如何表達需求。我們是超容易得到滿足的人，只要一杯果汁、一首生日歌、一個「讚」的手勢，就足以使我們高興好久。只是因為我們的生活經驗或許與同齡者很不一樣，所以有時候一些特別活動例如慶祝母親節活動，會使我們情緒很興奮，但我們又不容易讓自己快速順利平復下來。

對於一般的社會規範、社會禮儀、人際關係我們都還不熟識，所以我們可能會常逾矩，可能會造成他人的誤解、困惑，但是我們是良善心謙的。我們常喜歡模仿他人的行為，可是分辨是、非、善、惡對我們而言卻

不是件簡單的事，所以有時我們模仿行為表現可能是不合宜的。

有時我們會很勇敢的自行嘗試一些活動，可能因為標準工法還不熟練，導致結果不佳。有時我們卻是非常沒有自信，常常怯步於一些安排設計的安全活動，以致錯失展現才能的機會。

我們尚未有能力確實分清楚人我之間的不同，所以只要是我喜歡的，我會想要擁有，若是我不喜歡的，我會大聲叫嚷逃避。我們也不會隱藏自己的喜怒哀樂情緒，我歡樂時會高聲說話或是尖聲喊叫，我生氣時會摔東西或是找人出氣。

我們的金錢概念在一般人眼中是模糊的，花錢、存錢在我們生活中並不是那麼重要。另外，我們必須不斷反覆的做同樣的工作來加強我們的記憶，有些人做到精熟程度可能要一個月，有些人可能要半年、一年、兩年不等。熟能生巧、知識由經驗累積而成，是我們工作成果的最佳寫照。

我們非常幸運的有一些具備充足的耐



邀親愛的媽媽共度母親節

心、正直的信心、堅固的望德、十全的愛德、敏銳的見識、清晰的眼光教保員們努力地、不間斷地發掘我們的能力，他們巧妙的安排設計一些活動來激發我們的潛能，將我們的長處展現出來，將我們的短處化在雲淡風輕中。

教保人員在各項活動中讓我們嘗試從前未有的經驗--選擇和決定，也就是自我倡導喔！這些體驗讓我們更加認知到我們應盡的

義務與責任，和應享的權利。教保人員陪同我們、支持我們在林森生活園裡拓展視野、增廣見聞、豐富人生經驗和學習過獨立自主的生活，我們共同歡度一段美好時光，並肩打造一個愉悅的、舒適的、安全的生活樂園！

#### 提供支持服務團隊如是說…

支持強度量表、個人成果量表、學習態



陶藝活動——是創作也是復健



家事活動



渲染生命色彩

度評量表等工具是我們提供支持的依據；家庭環境生態是我們瞭解他們成長生活的憑藉，是相互溝通的橋樑；「People First」是我們的信念；友伴團體、自我決議、自我倡導、自立支持是我們提供支持的方式和手段；醫療諮詢（職能治療、物理治療、語言治療）是我們諮商支持團隊；宗教信仰、利他哲學是我們提供服務的泉源；在優質生活品質概念下，讓大家獨立自主、擁有尊嚴的生活是我們設定的終極目標！雖然我們現在距離終極目標或許還須翻山越嶺，或許還須跋山涉水的大步前進，但是我們相信只要我們一直走在目標的路上，我們就終有達到目標的一天。



到奇美咖啡館學習用餐禮儀



復健也可以很好玩



在KTV的歌唱大賽



09 台灣文學館也有我們的身影

# 舞動奇蹟 —— 101瑞復慢飛天使畢（結）業典禮

鳳凰花開，驪歌初唱的季節裏，瑞復益智中心學前組、安南早療組與瑞復基金會光明早療中心舉辦早療服務聯合畢結業典禮。今年共有52位畢（結）業生，有33人參加盛會，幾乎都是全家總出動，甚至阿公阿嬤也都一起來了。33位中有7位小朋友已追上發展里程碑，可以與一般孩童在幼稚園所就讀；有4位可以到國小普通班就學，這些都證明了早療的成效！



大合照-台上台下都忙！



畢業生代表致詞。



董事長-台南教區林吉男主教祝賀小天使。



拿獎囉！



彩帶+鼓聲+絢麗的舞衣，為畢業典禮劃下一道彩虹。



臺南市顏純左副市長與林吉男主教頒獎予畢業生。

# 嘉藥社工實習生助慇老家庭

瑞復基金會 / 宋靜芳社工督導

台灣九成智障者住在家中由家人照顧，絕大多數是父母，但父母會面臨老邁、辭世，甚至自己也需要別人照顧，家中演變成智障者與高齡父母雙重需求狀態，我們稱之為「雙老家庭」。瑞復基金會結合嘉藥科大社工系四年級生，化身為「慇老家庭服務天使」，針對案家狀況提供適切服務。一年來，心情從忐忑不安到充滿成就感，技巧從生澀到熟稔，看到案家因為他們的盡心付出，不僅接納且歡迎，也幫服務對象解決或改善許多問題，激盪出許多令人感動的成果。



\* 雨廷印象最深刻的是：服務對象對於金錢的換算不熟悉，出門購物時，常因找錢與店家鬧得不愉快。為增強對金錢換算的概念，雨廷與組員使用撲克牌、牙籤以及真實的錢幣來進行活動。另外，服務對象活動範圍多侷限在家，藉由到宅服務，也陪同學習使用社區資源，增進與社區的互動。

\* 婉如原先認為：「智能障礙者會對自己跟其他人較不一樣而感到自卑、失落。」，服務後，發現從服務對象身上看到的不是自卑感，而是那已很久沒看過的單純笑容，那種笑容，不是為了敷衍或取笑別人的笑，而是發自內心的笑，每看到這個燦爛的笑容，心情也受到感染，更激發自我心靈成長。

\* 佳穎表示不但提升專業知識及洞察力，也得知服務對象已成功轉介日托中心，常向同伴提起「慇老家庭服務天使」，並且不忘曾教導的社交禮儀，會主動向他人問好。這一切，真的讓人感動萬分。

發表會除了展現平時服務的照片及文字成果外，同學也以行動劇演出受服務對象進步的情形及家屬的反應。而機構錄下案家及服務對象的祝福回饋給同學，有家長表示女兒原先不敢見外人，在同學的多次引導下，變得願意接觸他人；也有服務對象一聽到同學的名字，就馬上做起同學曾經教導他的「十巧手」；還有家長提到同學對自己孩子的耐心服務而感動落淚…，看了案家的回應，同學們也倍感溫馨。

經過一年充實的實習，成果也獲得「全國科技大學社會工作方案設計比賽」第二名及「嘉南藥理科大社工系實習生——實務專題實作競賽」第三名。這群即將步入社會的準社工們，不僅為將來工作提早暖身，也為未來服務弱勢基本功墊下良好的基礎。

---

## 瑞復智青 雁行走馬瀨農場

風起，雁群昂首振翅，在雁首帶領下，勇敢地朝向夢想的目的地，飛翔...

2011年10月，瑞復益智中心的智能障礙青年以「雁行計畫」獲得台新銀行慈善基金會十萬元的贊助。於是，以自立支持的概念，老師隱身為支持者，協助智青們的「雁首委員」，從票選場地與勘查、行程規劃、活動設計等，一一順利完成。其中，瑞復野營社在這次雁行活動也將發揮所學，紮營露宿並野炊。

雖然不租用遊覽車，以中心的交通車接送，十萬元還是不夠一百一十人兩天一夜的走馬瀨之旅。於是，智青們參與各項義賣活動，推售他們認真製作的押花磁鐵、卡片以及結合陶藝與園藝的精緻小盆栽，籌募旅費。



看我拉弓姿勢標準吧！



露營住帳篷，特別的體驗。



營火晚會的酷炫主持人

5月17日上午，迎著初夏暖暖的風，在雁首帶領下，踏上旅程。兩天的走馬瀨農場生活體驗營中，瑞復智青在野炊、營火晚會、宿營、露營中，離開父母的貼身照顧，在「支持者」的協助下，體驗自己當主人的不一樣生活經驗，飛向屬於他們共同構築的夢想之境。



快樂搭乘遊園車



營火熊熊，熱情正夯。



### 感謝三

\*感謝台南魅力舞蹈教室邀請親子與工作人員至歸仁文化中心演藝廳欣賞「2012阿薩德中東舞團公演—夢Dream」。

\*感謝統一超商與7-11台南豐平店辦理「溫馨五月愛心義賣嘉年華會」，關懷瑞復。

## 玩偶治療之個案報告

洪偉誌<sup>1</sup>, 黃璨珣<sup>2</sup>

<sup>1</sup>瑞復社會福利基金會, 台南市, 台灣

**研究背景：**『玩偶治療』在國外的運用大多以安養院或護理之家，失智症的老人為主，以個案內在自我價值為中心的一種治療模式 (Dr. Daniel Nightingale 2007)；在東歐地區，甚至以製作玩偶的過程視為一種職能表現，在展示成品的同時，也在檢視自己當下的心境及感受。

**目的：**對於自閉症個案的介入大多以增加其警醒度，引起其學習動機為主。本研究的内容以職能科學為出發點，用玩偶當做和個案溝通的輔具，除了希望藉其來增加個案的溝通意願外，更希望提昇個案的動作技巧及認知能力。

**個案問題：**個案年齡五歲，診斷為重度自閉症。個案喜歡自言自語外加手勢，排斥體能活動，但會主動尋求前庭刺激，缺乏眼神接觸，對於口語未能做出正確回應。個案喜歡絨毛玩偶，但非常害怕會動且同時發出聲音的玩具。

### 職能治療評估及處置：

職能治療：

- (1) 提供適度前庭刺激，增加其警醒度。
- (2) 練習丟、接球。
- (3) 給予各式的活動來促進整體的發展。
- (4) 回應他人談起的話題。

(5) 解開衣物的子母貼。

(6) 分享或交換物品。

玩偶治療的介入：

(1) 用玩偶和個案作溝通。

(2) 用玩偶演練生活自理相關活動（如：穿、脫衣物）。

(3) 用玩偶引導認知（如：拍拍手、點頭、打招呼）。

### 結果及討論：

接受半年的治療後，目前能力提升的部分為：

(1) 生活自理能力的進步。

(2) 符合當下情境的語言出現（如：爬繩梯、跳圈圈）。

(3) 溝通動機增強，學習意願提升。

**關鍵字：**玩偶治療，職能治療，前庭覺



感謝二

\*感謝昇泰人文建築公司假臺南市生活美學館演藝廳辦理「打狗亂歌團-台灣在地歌謠慈善演唱會」，邀請服務對象前往欣賞。



## 活動訊息

Activities

### ◦ 主題：愛心碼上路 電子發票捐瑞復

#### ◦ 內容：

為響應節能減碳，電子發票已陸續在各店家試辦，財政部針對社福團體推出愛心碼的政策在今年7月1日全面上線。此愛心條碼於消費時出示愛心條碼，即可將該筆電子發票直接捐給所屬的社福團體，捐贈不設限，愛心更即時。

目前**瑞復**也主動配合財政部推行的電子發票愛心條碼，只要民眾到店家消費結帳前出示**瑞復益智中心愛心條碼「52088」、瑞復社會福利基金會「52099」**，就可以捐贈電子發票給瑞復。

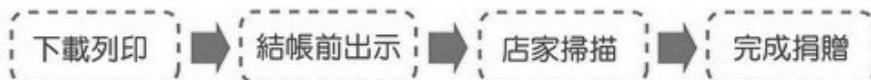
歡迎大家列印條碼隨身攜帶，兼具環保又能發揮愛心，快快來響應！

朋友們～屆時在使用電子發票的商店購物時，可別忘記益智中心-「52088」我愛你發發、基金會-「52099」我愛你久久的**瑞復**唷！

歡迎您下載檔案後，直接列印愛心碼圖檔（為避免條碼失真，請以原檔大小印出）。



#### \* 愛心碼使用方式：



#### \* 愛心碼捐贈小知識：

- (1)自101年1月1日起至101年6月30日為推廣試辦期，自101年7月1日起使用電子發票之營業人須全面配合，消費者於消費時(含電子發票開立前)持愛心碼條碼捐贈者，不得拒絕。
- (2)102年愛心碼捐贈方式全面採口述及條碼方式併行，使用電子發票之營業人不得拒絕。
- (3)以愛心碼捐贈電子發票者，不得列印紙本電子發票。

感謝三

\*感謝**酄洋企業股份有限公司**贈票150張，邀請親子觀賞紙風車劇團假臺南市文化中心演藝廳演出之「**新月傳奇**」。

# 帶著勇氣游泳趣！

益智中心學前齡組 / 組長黃文珍



呵呵，真得浮起來了耶！▶

「帶著勇氣游泳趣！」在行政院體委會經費贊助、三華游泳池與台南市水上安全救生協會協助下，重度障礙的孩子有機會參加以游泳做為復健的體驗活動，在家長或志工的陪同下體驗游泳的樂趣，這活動深獲家長好評，對於此次活動給予高度的肯定，希望能多辦理類似的活動，讓孩子能在專業教練的指導及協助下，有著不同的一般復健的體驗。

這是小朋友們游泳的初體驗，所以大家是帶著「勇氣」游泳去，懷著期待又害怕的心情參與第一次的活動，家長為小朋友換上泳衣、戴上泳鏡，每位小泳士都架勢十足，但還是有些不曾戴過泳鏡的孩子們，緊張的不知如何張開眼睛。這段小插曲，也讓大人緊張的情緒稍稍放鬆……

教練先為陪泳者及孩子們說明安全游泳(戲水)應注意的事項。體驗的活動就從暖身運動開始，在「一二、一二」的口令下，陪泳者帶著孩子動動手、動動腳、動動身體，放鬆肌肉；再抱著孩子坐在水邊，讓孩子們從視覺上感受不同於澡盆的水；帶著孩子們踢踢水、摸摸水、拍拍水，漸近式的去親近水、感受水的清涼；從踢水、拍水的過程中，小朋友接收到時

大時小的水聲，又是一種不同的聽覺刺激。此時小朋友愛玩水的天性漸漸展露，開始有一些主動玩水的動作產生。最後陪泳者帶著孩子從腳開始，讓水一寸一寸的往上，直到身體全部

沒入水裡。在水中的

的孩子變得不一

樣了，戲

水的記憶

盒打開，

泳池彷彿

大澡盆，每

個人都動了起

來。此時可以看見

孩子不同於平常的表現，有的高張的肌肉逐漸放鬆軟化，有的開始有主動的戲水行為，有的也會努力的做出踢水打水的動作。每個孩子都依著自己腳步，一點一點地進步，可以肯定的是水療活動的確在他們身上看出成效。

依教練多年教學經驗，第一次的成功經驗很重要。所以採用漸進式的方式讓小朋友愛水、不怕水，才能讓後續的體驗活動延續。很高興小朋友們通過了第一關考驗，接著教練設計多樣化的活動，有時感受SPA泡泡浴、有時水中尋寶（乒乓球）……，小朋友在每次的活動均熱情的參與，真的要給小朋友和家長按很多的「讚」，你們表現的太優了！當你問小朋友下次還要不要去游泳時，從小臉上回報的燦爛笑容，你知道，答案是肯定的。



暖身運動



造勢活動



拜票



驗明身份



領取選票



圈選



開票



唱票



## 我家也有選舉！



瑞復益智中心一向重視服務對象權益，成立多年的「服務對象權益委員會」近幾年來秉持自立支持概念，加入兩位啟能組的服務對象為當然委員，藉由監督以及倡議的功能展現，保障中心的服务品質，為自己發聲。

為讓啟能組的服務對象認識選舉活動流程、意見表述的方式，以及培養選賢與能的觀念，這兩位委員透過選舉產生，2年1任。今年6月正逢改選，每班各推派1位候選人，並組成實力雄厚的助選團隊。從競選口號、歌曲、旗幟、看板…無不使出渾身解數，既富創意又活潑；政見更是包羅萬象，從午餐可以選擇飯、粥、麵、米粉到社區課要出去一整天，午休要延長，成立減重班，教室裝設冷氣等，甚至候選人還當眾做伏地挺身，展現具備服務群眾的好體能。

投票日一早，大家規矩又慎重地排隊、驗身、領取選票、圈選，再投入票匳。開票時更是趣味橫生，大家搶當開票員。開票結果，志在服務人群的「里長伯」以一票之差落選，他當場落淚！班上同學要求重新驗票，於是換了另一組人馬開票，並重新規範廢票的認定。靠著10張廢票的重新檢視，「里長伯」果真翻盤，與另一位最高票的小周順利當選！



## 101 租稅心·瑞復情 暨 「瑞復愛心園遊會」愛心回覆單

單位名稱	電話：
聯絡人	手機：
收據抬頭	E-mail：
聯絡地址	

回覆單填寫完後，敬請傳真或 E-mail 予社資專員收

### \* 愛心選項：

購買園遊券（每張 100 元）\_\_\_\_\_ 張，共 \_\_\_\_\_ 元。

愛心捐款，金額：\_\_\_\_\_ 元（凡捐款皆開立可抵稅之正式收據，每捐仟元，贈園遊券 1 張，可累計， 贈園遊券 \_\_\_\_\_ 張； 不需要）。

支持活動物資（如義賣品、飲水、餐點、活動用品…）。

項目：\_\_\_\_\_

協助設攤 \_\_\_\_\_ 攤，內容 \_\_\_\_\_

### 聯絡方式：

電話：(06) 391-1531 分機 256 或 252

傳真：(06) 391-1534

地址：70841 台南市安平區漁光路 134 號

專戶帳號：臺灣企銀安平分行 73062-644793

戶名：財團法人台南市私立天主教瑞復益智中心

（匯款後請傳真、來電告知或 mail 此回覆單，感謝您！）

聯絡人：社資專員 E-mail：stra@straphael.org.tw

本活動勸募許可字號：府社行字第 1000882046 號



# 101 租稅心·瑞復情 暨 瑞復愛心園遊會

活動內容：

租稅宣導

捐發票送好禮

表演活動

愛心團體設攤

身心障礙福利服務宣導

時間：101年10月20日(六)

17:00~21:00

地點：台南市大東夜市

(東區林森路一段276號)

指導單位

臺南市政府

主辦單位

臺南市政府稅務局

瑞復益智中心

瑞復社會福利基金會

勸募許可字號：府社行字第 1000882046 號